

百年传世之作，哈佛史学家的世界神秘文化之旅

MYTH and MYTH MAKER

# 幽灵传说

寻找古老传说中的历史踪迹

一次次令人惊愕的发现验证传说  
中的符码竟与人类历史惊人的相似……

(美) 约翰·菲斯克 著  
郭纯品 译

辽宁教育出版社

# 幽灵传说

寻找古老传说中的历史踪迹

(美) 约翰·菲斯克 著

郭纯品 译

周鑫 审校



辽宁教育出版社

---

图书在版编目(CIP)数据

幽灵传说:寻找古老传说中的历史踪迹/(美)  
菲斯克(Fiske,J.)著:郭纯品译-沈阳:辽宁教育  
出版社,2004.8  
ISBN 7-5382-7047-7

I.幽... II.①菲... ②郭... III.神话-研究  
IV.B932

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 079910 号

---

辽宁教育出版社出版发行

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

华东师范大学印刷厂印刷

---

开本:890×1240 毫米 1/32 字数:150 千字 印张:11.25

印数:1-13200 册

2004 年 8 月第 1 版 2004 年 8 月第 1 次印刷

---

责任编辑:张国际 钱丽娜 责任校对:刘华

封面设计:红十月工作室

---

定价 28.00 元

## 内 容 简 介

哈佛大学著名史学教授撰写的这本通俗名著，向读者展示了世界各国上下几千年的历史文明与诡异传说间妙趣横生的联系，出版后，立即引起了世界各国读者的深厚兴趣，并成为美国文科学生的必读作品。

《幽灵传说》的精妙之处在于它既有《达·芬奇密码》中以神秘历史事件铺引的情节，但不纯粹是一个故事，而是在人类的发展中完全印证了它的存在，扣人心弦，这一点在“狼人传说”等历史事件中尤为突出；同时本书又保留着神话传说读本所特有的华丽、唯美而又充满想像的空间，故事本身或令人惊愕、或让人莞尔，置身其中，往往怀着急迫的心情去拨云见日，找寻历史的本源；本书的可贵之处还在于它有着像《万历十五年》那样通俗的写作笔法，极为丰富的史料和对史实客观科学的分析。


本书堪称世界历史文化的入门经典之作，无论是学生还是学者，都能从不同的角度对它产生深厚的兴趣。能完成这样的一本书，非有广博的学识和深厚的学术功底才行，作为哈佛大师级的人物，约翰·菲斯克先生驾驭得游刃有余。

## 作者简介

约翰·菲斯克 (John Fiske, 1842~1901)

美国著名哲学家和史学家，本书是其代表作之一。

责任编辑：张国际 钱丽娜

封面设计：红十月工作室  RED OCTOBER STUDIO  
TEL: 13901105614

# 目 录

第一章 民间传说的发肇 7

第二章 火的传承 69

第三章 狼人和天鹅女郎 115

第四章 光明和黑暗 165

第五章 未开化世界的神话故事 217

第六章 年轻的世界 269

第七章 远古的神灵世界 319



# 第一章 民间传说的发肇









很少能有一个中世纪的英雄人物像威廉·泰尔一样广为人知，他的冒险经历由于现代一位最著名的诗人和一位最著名的音乐家而广为流传。有些人从来没有听说过施陶法赫尔和温克尔黑德，对罗兰的功勋也一无所知，更不知道谁是亚瑟、兰斯洛特甚至查理曼大帝，在他们眼中，这些名字只是空洞的符号而已。但即使是这样的人，也会感到威廉·泰尔的名字十分亲切和熟悉。

然而，如果抛开威廉·泰尔巨大的名声不论，事实很可能是：历史上从来就没有存在过这样一个人，而且关于他“射掉放在儿子头上的苹果”的故事也没有什么历史依据可言。不管那些没什么文化且充满爱国精神的瑞士人怎样愤怒，也不管那些导游课程班里的学员作何感想，如果我们用现代的历史研究的相关理论来考察这些传奇故事，我们就不得不接受这样的结论。指出泰尔的那颗酸橙树的所在（今天那棵树还耸立在阿尔特道夫的市场中心）或者以苏黎世军械库里保存的“泰尔的弩”来证实我们的结论显然是没有什么价值的，对我们说“这些证物一直流



传到今天,因此不能否认这故事的真实”也是徒劳无功的,尽管这些证明历史真实的证据仿佛是那么“无懈可击”。这些证物,并不比所谓“圣韦罗尼卡的手帕”和“真正的十字架碎片”的价值大多少。如果这些可以作为证据,那我们就有理由相信那些故事大王们讲述的每一件奇闻轶事都是真实的。

涉及到威廉·泰尔冒险故事最早的作品是 1482 年梅尔基奥尔·吕斯所著的《编年史》。射苹果的故事假定就是发生在 1296 年,那么这中间就有 186 年的空档。但是在这期间,没有任何关于威廉·泰尔、苹果树和格斯勒的残暴等等记载。顺便插一句,如果查看屈森纳赫的特许状,我们会发现上面也没有记载过有个叫格斯勒的人曾经统治过那里。在费伯和哈默林所著的十五世纪的编年史中,曾经详细描述了奥地利公爵残暴的统治,他的残暴统治最终激起了瑞士人的反叛。在该书中,没有一处提到威廉·泰尔,也没有一处涉及到哪怕和威廉·泰尔的冒险经历、故事有一点相关的内容。在 1479 年的《苏



黎世编年史》中,威廉·泰尔也没有被提及。我们还有更好的反面证据。温特图尔(瑞士北部城市)的约翰是中世纪最著名的史学家,他经历过 1315 年的莫加顿战役,他的父亲还参加过该战役。他的记述告诉我们,在那段恐怖岁月的晚期,他亲眼看见公爵在一场关键的战役失败后逃亡途中的样子,仿佛吓得只剩下半条命。他以那个时代亲历者的忠实细致的笔触描写了这场瑞士革命的所有重大事件,但在任何地方他都没提过有关于威廉·泰尔哪怕一个字。这就可以充分证明前述论点。这些中世纪的史学家们绝对不会违背自己的原则,为了一点点所谓的警世意义或者传奇色彩而用编造故事来取代历史真实。如果他们知道任何有关威廉·泰尔的冒险传奇故事,他们也决不会甘于保持沉默。

这样的话,我们就不会感到惊讶,为什么任何两个作者在描写威廉·泰尔的伟大事迹的各种细节时都不能在地理上和年代上达到一致。当我们离开确定的历史背景来看待这些非固定的传奇故事时,这些不一致总会浮



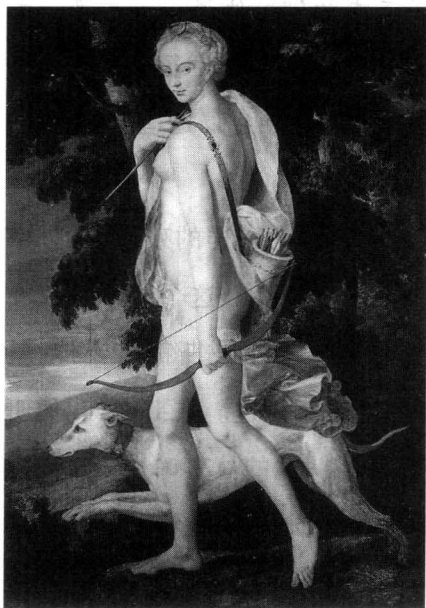
现出来。如果这些传奇故事不是来源于历史,那它们又起源于何处呢?要回答这个问题,我们必须大幅度地扩展我们讨论的范围。

第一个对威廉·泰尔提出质疑的是作家吉利曼。在他关于瑞士历史遗物的专著中(该书出版于1598年),他指出这个传奇是纯粹的编造故事。但是,由于这个传说太深入人心,他最终还是收回原有的判断了,宣称自己还是相信其存在的!无疑,他表现得很明智。1760年,乌里尔·弗罗伊登贝格尔因为发表观点,认为泰尔的传说来源于丹麦而被乌里州(瑞士的一个州)宣判处以火刑当众烧死。这个大胆的持异见者像许多其他的持异见者一样,想法是十分正确的。在丹麦,萨克瑟·格勒麦蒂克斯的有关威廉·泰尔的记载如下:

“有一个叫帕尔纳托基的人,在哈罗德国王的贴身卫队里当差。他勇敢、热情、对工作认真负责,远远超过他那些一起共事的卫兵们,因此很受人嫉妒。一次他喝



多了酒，在酒桌上说起他的箭法通神，说在相当远的距离立一根杆子，杆子上放个小苹果，他可以一发而中。说者无意，听者有心。很快，这件事情就传到了国王的耳朵里。国王也是十分恶毒，命令他用最心爱的儿子来代替杆子，这将他的儿子陷入十分危险的境地。除非他能够



一箭命中儿子头上的苹果，否则他就要被砍头以作为说大话的惩罚。小人的谗言和国王的命令迫使他要完成自己没有说过、更没有把握的事情。小人的陷阱并没有使他丧失坚强的意志，他以大无畏的勇气来面对现实并



欣然接受了这个挑战。他立即嘱咐儿子，在站立着等待射箭的过程中一定要保持平静的眼神和挺直的头，否则身体细微的晃动都会影响射手的技术。同时，为更好地防止儿子的害怕心理，他让儿子转过脸去，以免儿子在看到武器时产生恐惧感。然后，他从箭袋中掏出三支箭，头一箭就射中了目标。当国王问他‘我只给你一次机会射箭，你为什么拿出了三支箭’时，他说：‘如果第一支箭失败了，我剩下的两支箭就是用来向你复仇的。以免我这清白之人遭受惩罚，你这暴君却得以逍遥。’”

这个国王和那个著名的哈罗德一样的残暴，根据萨克瑟的记载，这个故事发生在950年。这个故事不仅在丹麦，而且在挪威、芬兰、俄罗斯乃至波斯都有流传，甚至有证据可以证明印度也曾经流传过。在挪威，我们听说过八字脚的潘萨的传奇和赫明戈的故事<sup>①</sup>。在冰岛，也有着相似的故事，是关于韦兰·史密斯的邪恶的兄长诺斯·瓦肯的。在英格兰，有一首民谣，叫《克劳兹利的威



廉》，提供了许多关于那次射箭场景的细节。在这首民谣中，歌唱了这位不屈不挠的神箭手：

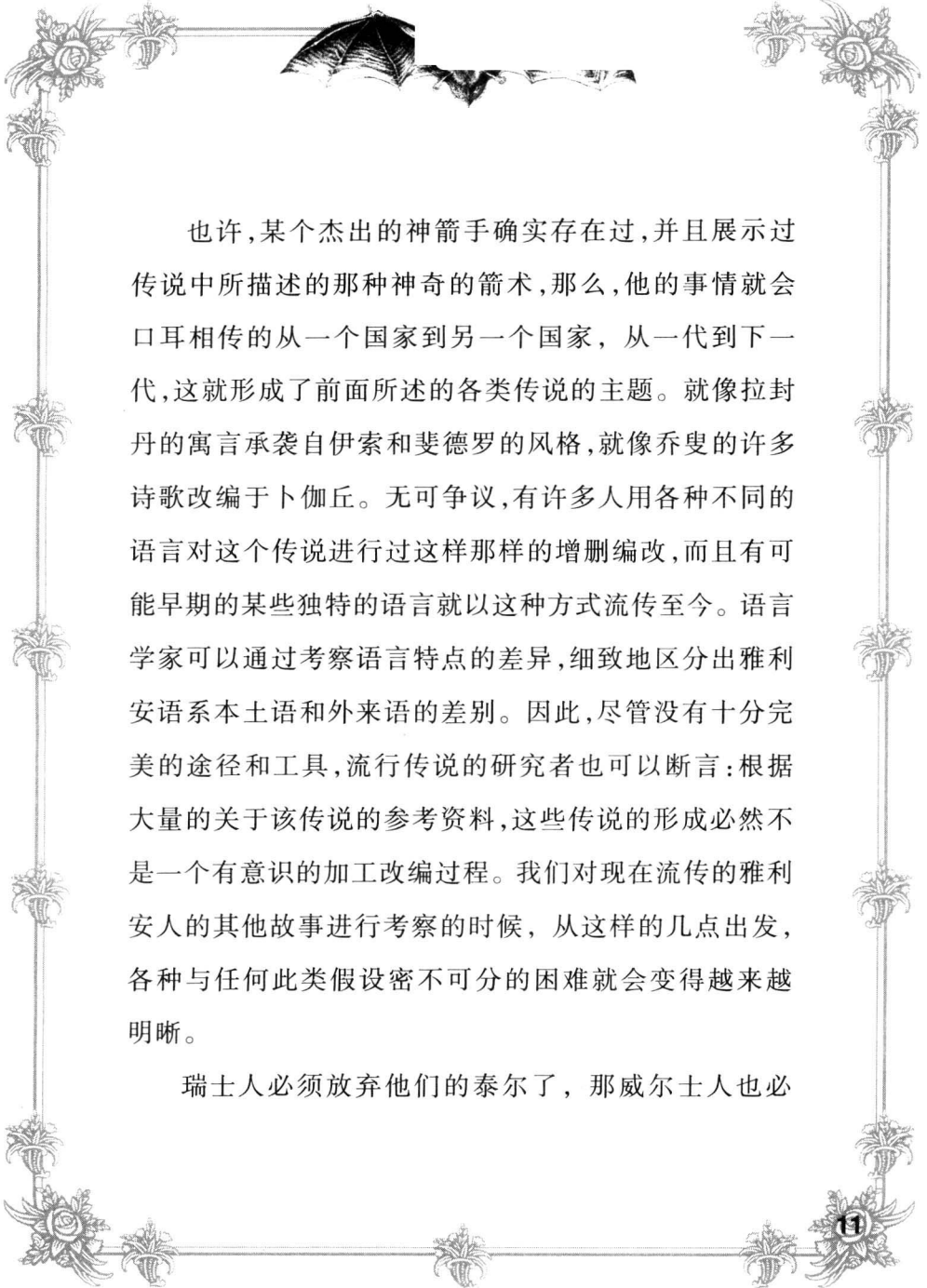
“我的儿子七岁整，  
他是我惟一亲人。  
如今他却成了赌本，  
孤单地立在地当中。  
放个苹果在他头上，  
离他六步我定身形。  
手中只有一支箭，  
必须一箭来命中。”

在《巫婆的锤子》这本书中，提到了类似的关于蓬舍尔的故事，蓬舍尔是莱茵河上游著名的魔法师。著名的人种学家卡斯特朗在芬兰也考据出同样的传说。达森特博士发现，这个故事在土耳其和蒙古也是十分流行的。“野蛮的萨莫耶德人从来没有看过任何相关的书籍和资



料，然而在他们的生活中，也流传着一个神箭手的传说。”最后，在波斯诗人法里德·乌丁·阿塔（生于 1119 年）所做的诗歌中，我们还可以看到一个王子从爱人头上射下苹果的故事。在上述所有这些故事中，名字和具体经过当然是不同的了，但是所有故事中的基本要素却都是一致的。都有一个正义的箭手，在暴君无理的命令下，从某个十分亲密的人的头上射掉一个小东西，可能是一个苹果、其他果实或者是一枚硬币。箭手一般都为自己准备了第二支箭，当问到第二支箭有什么用处时，他一般都说作为预备的武器。不变的台词是：“如果我杀了儿子，我就用这支箭杀了你，暴君。”事实上，如果一件神奇的事情到处都有，那我们就可以确定它其实在哪里都从来没有发生过。这些流行的奇闻轶事传播飞快，但是历史事件，尤其是那些重大的、惊人的一类，却很少传来传去直到走样。从目前搜集到的事实来看，我们可以得出结论：在我们的雅利安人●祖先还没有离开中亚的原始定居点时，威廉·泰尔的传说就已经基本成形了。





也许,某个杰出的神箭手确实存在过,并且展示过传说中所描述的那种神奇的箭术,那么,他的事情就会口耳相传的从一个国家到另一个国家,从一代到下一代,这就形成了前面所述的各类传说的主题。就像拉封丹的寓言承袭自伊索和斐德罗的风格,就像乔叟的许多诗歌改编于卜伽丘。无可争议,有许多人用各种不同的语言对这个传说进行过这样那样的增删编改,而且有可能早期的某些独特的语言就以这种方式流传至今。语言学家可以通过考察语言特点的差异,细致地区分出雅利安语系本土语和外来语的差别。因此,尽管没有十分完美的途径和工具,流行传说的研究者也可以断言:根据大量的关于该传说的参考资料,这些传说的形成必然不是一个有意识的加工改编过程。我们对现在流传的雅利安人的其他故事进行考察的时候,从这样的几点出发,各种与任何此类假设密不可分的困难就会变得越来越明晰。

瑞士人必须放弃他们的泰尔了,那威尔士人也必